



**I.T.T.-L.S.S.A. "Copernico"**  
ISTITUTO TECNICO TECNOLOGICO  
LICEO SCIENTIFICO opzione "SCIENZE APPLICATE"  
Via Roma, 250 - 98051 BARCELLONA P.G. (ME) Tel. 090/9797333  
C.F. 83001030838 Cod. Mecc METF03000G www.istitutocopernico.gov.it  
metf03000g@istruzione.it metf03000g@pec.istruzione.it



I.T.T. - L.S.S.A. - "COPERNICO"  
Prot. 0003179 del 09/04/2019  
04 (Uscita)

A tutte le scuole di ogni ordine e grado della Provincia di Messina  
Al sito web della Scuola - sezione Pubblicità Legale /Albo online  
sezione PON FSE  
ad Amm.ne Trasparente  
Su "PON in chiaro"  
Agli Atti/ Al fascicolo del progetto

**Oggetto: Avviso di selezione e reclutamento Esperto Esterno madrelingua francese**  
**Titolo Progetto "Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective"**

**Modulo "Promenade Culturelle" – n.1 Esperto esterno madrelingua francese**  
**Codice progetto: 10.2.5A-FSEPON-SI-2018-140**  
**CUP: H67I17000720007**

Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso pubblico 4427 del 02/05/2017 "Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi Azione 10.2.5. Azioni volte allo sviluppo delle competenze trasversali con particolare attenzione a quelle volte alla diffusione della cultura d'impresa.

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

**VISTI** i seguenti Regolamenti (UE) n. 1303/2013 recante disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento europei, il Regolamento (UE) n. 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo;

**VISTO** il PON Programma Operativo Nazionale 2014IT05M2OP001 "Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento" approvato con Decisione C(2014) n. 9952, del 17 dicembre 2014 e ss.mm.ii. della Commissione Europea;

**VISTO** Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Avviso pubblico 4427 del 02/05/2017 "Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico". Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi Azione 10.2.5. Azioni volte allo sviluppo delle competenze trasversali con particolare attenzione a quelle volte alla diffusione della cultura d'impresa.

**VISTA** la delibera N.05 del verbale 18/2017 del C.I. di adesione all'invito adottata dal Consiglio di Istituto il 26/04/2017 e l'inserimento del progetto "Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective" - Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico nel Piano Triennale dell'Offerta formativa per il triennio 2016/2017-2018/2019;

**VISTA** la candidatura n. 1003953 del 19/07/2017 – Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico;



**VISTA** la nota MIUR prot. n. AOODGEFID/9292 del 10/04/2018 con la quale la Direzione Generale per interventi in materia di edilizia scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per l'istruzione e l'innovazione digitale - Uff. IV dei MIUR ha comunicato che è stato autorizzato e finanziato il progetto “Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective” - Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico – Codice 10.2.5A-FSEPON-SI-2018-140;

**VISTO** il Decreto prot. n. 5167 del 11/06/2018 di inserimento al Programma Annuale 2018 del finanziamento di cui al Progetto Codice 10.2.5A-FSEPON-SI-2018-140 autorizzato e finanziato per €28.410,00;

**VISTA** la nota MIUR prot. n° AOODGEFID/0038115 del 18/12/2017 – Chiarimenti e approfondimenti per l'attuazione dei progetti a valere sul FSE – punto 2.2.g *Selezione personale interno all'istituzione scolastica*;

**VISTE** le Disposizioni e istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2014-2020 - Edizione 2018 - Nota MIUR prot. n° AOODGEFID/1498 del 09/02/2018;

**VISTA** delibera n° 8 del verbale n. 2 /2018 del Collegio dei Docenti nella seduta del 22/10/2018 “Designazione tutor/esperto interno/Referente alla valutazione - Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico”;

**ACCERTATA** la mancanza di personale interno dotato di specifiche competenze linguistiche di **madrelingua francese**, come da delibera n. 8 del C.d.D. del 22/10/2018;

**CONSIDERATA** la necessità di individuare personale esperto esterno **madrelingua francese** dotato di specifiche competenze per la realizzazione del progetto “Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective” Codice progetto: 10.2.5A-FSEPON-SI-2018-140

**VISTO** il Regolamento di Istituto per la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti esterni per particolari attività ed insegnamenti, integrato con delibera n. 2 del Consiglio di Istituto del 16/01/2019 in riferimento ai criteri per l'individuazione di esperti e tutor, interni ed esterni;

## EMANA

il presente avviso pubblico avente per oggetto la selezione di n.1 Esperto madrelingua francese per la realizzazione delle attività previste dal progetto PON FSE “Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective” Codice progetto: 10.2.5A-FSEPON-SI-2018-140

L'avviso è disciplinato come di seguito descritto.

### Art.1 Oggetto

Il presente bando di selezione pubblica prevede la selezione per titoli comparativi e il reclutamento di n.1 Esperto madrelingua francese per la realizzazione delle attività formative previste nel seguente **modulo di 30 ore**: titolo Modulo: **“Promenade Culturelle”**

### Periodo e sede di svolgimento dei moduli.

Le attività si svolgeranno durante l'anno scolastico 2018/19, salvo proroghe concesse dal MIUR, in orario extracurricolare, presso la sede di Via Roma n.250 dell'ITT-LSSA “Copernico” di Barcellona P.G. o le eventuali sedi individuate per le attività laboratoriali; ogni intervento avrà la durata di 2/3 ore eccetto per le attività esterne (da concordare con enti e associazioni partner del progetto), in cui vanno previsti anche i tempi per i trasferimenti sul posto. È previsto un incontro formativo settimanale (max due).

Alla fine del percorso, coinvolgendo gli alunni partecipanti, è prevista l'azione di disseminazione per documentare e far conoscere al territorio il percorso svolto di ampliamento dell'offerta formativa e la sua valenza educativa.

## Obiettivi del progetto

### Obiettivi specifici didattico/formativi del modulo: “Promenade Culturelle”

#### OBIETTIVI SPECIFICI

- Saper descrivere in lingua francese le caratteristiche di un luogo, un monumento o di un elemento paesaggistico naturale
- Saper usare il lessico e le strutture linguistiche della lingua francese in modo funzionale (livello A2)

### Obiettivi didattico/formativi generali e risultati attesi del progetto: “Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective”

- Scoperta e valorizzazione del patrimonio artistico, storico, culturale e paesaggistico del territorio locale
- Potenziamento del senso di appartenenza al territorio
- Potenziamento della cittadinanza attiva attraverso interventi concreti a sostegno e tutela del paesaggio naturale, storico e culturale
- Potenziamento delle competenze in lingua francese, nello specifico nel linguaggio settoriale delle pubblicazioni culturali e turistiche

Nell'ambito di ogni modulo formativo le **verifiche sulle competenze acquisite verranno effettuate in ingresso, in itinere e a fine attività** secondo concordati prima dell'avvio del percorso formativo.

La valutazione terrà conto del livello di partenza, delle conoscenze e delle competenze acquisite, delle pratiche inclusive e della maturazione dei processi formativi.

## Art. 2 - Requisiti di ammissione

Per l'ammissione alla selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti generali, pena la inammissibilità della candidatura:

- essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
- godere dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;
- essere in possesso dei requisiti essenziali previsti del presente avviso;
- aver preso visione dell'Avviso e di approvarne senza riserva ogni contenuto;
- di essere consapevole che può anche non ricevere alcun incarico/contratto;
- di possedere titoli e competenze specifiche più adeguate a trattare i percorsi formativi scelti.

Costituiscono, inoltre, requisiti specifici di ammissione, ai sensi della nota, pena la inammissibilità:

- **essere docente madrelingua francese.**

Pertanto, in applicazione alla nota MIUR.AOODGEFID.REGISTRO UFFICIALE(U).0038115.18-12-2017, “nei corsi riservati alla formazione delle lingue straniere priorità assoluta va data ai docenti “madre lingua” vale a dire cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano le competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e che quindi documentino di aver seguito:

- a) il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari alla laurea) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo;
- b) il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari al diploma) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo e di essere in possesso di laurea anche conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma.

Nel caso di cui al punto b), la laurea deve essere, obbligatoriamente, accompagnata da certificazione coerente con il “Quadro comune europeo di riferimento per le lingue” rilasciata da uno degli Enti

*Certificatori riconosciuti internazionalmente. Per i percorsi formativi finalizzati al raggiungimento della certificazione B2 del Framework europeo l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione di livello C2; per tutti gli altri livelli l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione almeno di livello C1.*

*In assenza di candidature rispondenti ai punti sopra indicati, la scuola potrà fare ricorso ad esperti "non madre lingua" ma che siano, obbligatoriamente, in possesso della laurea specifica in lingue straniere conseguita in Italia. Il certificato di laurea deve indicare le lingue studiate e la relativa durata. La scelta terrà in considerazione solo la lingua oggetto della tesi di laurea."*

**Tutti i predetti requisiti sono obbligatori e devono essere posseduti alla data di scadenza dell' Avviso.**

### **Art. 3 - Descrizione dei profili richiesti e delle attività da svolgere**

➤ L'**esperto** è un operatore della formazione, ha il compito di realizzare le attività formative ed è responsabile del processo di apprendimento finalizzato a migliorare le conoscenze, le competenze e le abilità specifiche dei partecipanti.

L'esperto formatore organizza l'offerta formativa sulla base di un'analisi dei livelli di partenza dei destinatari e coerentemente con le finalità, i tempi e le risorse disponibili. Ha il compito di accertarsi dei requisiti richiesti in ingresso ai partecipanti ed approfondire la conoscenza dei singoli allievi, al fine di modulare il proprio intervento e ottenere i massimi risultati formativi.

L'esperto è incaricato di realizzare l'offerta didattica, rispondendo ai diversi bisogni di formazione dei corsisti e lavorando sulle competenze dei partecipanti. Il suo compito principale, dunque, è lo svolgimento pratico delle azioni formative, in presenza o, ove previsto dallo specifico avviso, a distanza, per le quali elabora dettagliatamente contenuti e modalità specifiche (lezioni classiche in aula, attività laboratoriali, ricerche, esercitazioni, lavoro di gruppo, studio di casi, simulazioni, formazione a distanza, e così via). Si occupa, altresì, della verifica degli obiettivi stabiliti in fase di progettazione. Sulla base del programma definito, l'esperto articola le varie fasi e i tempi dell'apprendimento, definendo l'organizzazione e la scansione di ogni modulo formativo.

Nella fase di realizzazione, l'esperto gestisce il gruppo e i singoli, in aula o in altra sede, attuando il programma stabilito per raggiungere gli obiettivi formativi. Il suo intervento deve essere flessibile e può subire rielaborazioni in corso d'opera, in base agli esiti della valutazione in itinere.

Partecipa anche all'elaborazione delle valutazioni, in ingresso, in itinere e finali, delle diverse attività del/dei, modulo/moduli riferiti al suo incarico. Gli strumenti e i metodi di verifica dei risultati sono stabiliti nella pianificazione dei corsi, l'esperto può eventualmente introdurre ulteriori dispositivi di accertamento delle competenze/conoscenze acquisite. La partecipazione alle riunioni relative al modulo di sua competenza, la predisposizione del materiale didattico da utilizzare in sede di formazione è parte integrante del suo contratto/incarico.

E' richiesta una preparazione nelle materie specifiche ma anche nelle tecniche di comunicazione e d'insegnamento. Deve conoscere le modalità per trasmettere le proprie conoscenze agli utenti del corso e le metodologie specifiche per la valutazione del processo di apprendimento. Fondamentali risultano le capacità di gestione dei rapporti interpersonali e dei meccanismi di conduzione di gruppi e dell'aula.

L'esperto deve saper creare ambienti favorevoli all'auto-apprendimento e al collaborative learning. È necessario che sappia motivare gli allievi e sappia trasmettere la voglia e la volontà di apprendere. L'adesione dell'allievo al processo formativo è, infatti, condizione fondamentale per il buon esito dello stesso. Il ruolo dell'esperto comporta un continuo aggiornamento dei contenuti didattici e un'attenzione alle evoluzioni in materia di strategia e metodologie d'insegnamento.

### **Art. 4 – Incarichi e Compensi**

- Per lo svolgimento **dell'incarico di Esperto per attività di docenza**, conferito dall'Istituto con contratto di prestazione d'opera, il compenso **orario è pari a € 70,00 lordi, onnicomprensivo** di tutti gli oneri, per ogni ora effettivamente prestata e documentata. L'importo orario è, inoltre, comprensivo di tutte le spese (vitto, alloggio, viaggio) eventualmente sostenute.

Il compenso previsto inizialmente potrebbe essere ridotto in caso di annullamento del un modulo per mancanza di alunni partecipanti o calo degli alunni partecipanti a 9 per due incontri consecutivi.



La durata dell'incarico sarà determinata in funzione delle esigenze operative dell'Amministrazione beneficiaria e comunque, specificatamente per gli adempimenti amministrativi, dovrà svolgersi **entro il 31 agosto 2019**, salvo proroghe concesse dal MIUR.

La determinazione del calendario, della scansione oraria e di ogni altro aspetto organizzativo rimane, per ragioni di armonizzazione dell'offerta formativa extrascolastica, nella sola disponibilità dell'Istituto.

Il trattamento economico previsto dal Piano Finanziario autorizzato sarà corrisposto a conclusione del progetto previo espletamento da parte dell'incaricato di tutti gli obblighi specificati dal contratto di cui sopra e, comunque, solo a seguito dell'effettiva erogazione dei Fondi Comunitari, cui fa riferimento l'incarico, da parte del MIUR.

#### Art. 5 – Modalità di valutazione delle candidature

La Commissione di valutazione, nominata dal Dirigente Scolastico, curerà l'ammissibilità delle domande e valuterà i titoli pertinenti al profilo richiesto tenendo unicamente conto di quanto dichiarato nel curriculum vitae in formato europeo e nel modello di candidatura/autovalutazione (All. B).

Saranno valutati esclusivamente i titoli acquisiti e le esperienze professionali già effettuati alla data di scadenza del presente Avviso e l'attinenza dei titoli dichiarati a quelli richiesti deve essere esplicita e diretta.

In caso di informazioni generiche e indefinite non sarà attribuito alcun punteggio.

La commissione attribuirà un punteggio globale, sommando il punteggio attribuito a titoli culturali e professionali dichiarati dai candidati, sulla base dei criteri e dei relativi punteggi sotto indicati:

TITOLI CULTURALI (max 70 punti)		Punti	Max PUNTI	Autovalutazione candidato	Valutazione Amministrazione
A	Laurea conseguita nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo (non cumulabile con i punti B, C, D)	25	25		
B	Laurea vecchio ordinamento/specialistica o magistrale in lingue oggetto del percorso formativo, conseguita in Italia (non cumulabile con i punti A, C)	15	15		
C	Laurea triennale nella lingua oggetto del percorso formativo, conseguita in Italia (non cumulabile con i punti A, B)	10	10		
D	Diploma di scuola secondaria superiore conseguito nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo (non cumulabile con il punto A e cumulabile solo con B oppure solo con C)	10	10		
E	Dottorato di ricerca Universitario certificato (max 1)	05	05		
F	Master, corsi di specializzazione post-laurea, corsi di perfezionamento linguistici universitari relativi alla lingua oggetto del percorso formativo (max 5)	01	05		
G	Certificazione C1 coerente con il "Quadro comune di Riferimento per le Lingue" rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuti in Italia (non cumulabile con il punto H)	05	05		
H	Certificazione C2 coerente con il "Quadro comune di Riferimento per le Lingue" rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuti in Italia (non cumulabile con il punto G)	10	10		
I	Certificazioni specifiche attestanti competenze nella didattica della lingua francese	20	20		
L	Corsi di formazione/aggiornamento professionale in qualità di corsisti attinenti alla tipologia di intervento richiesto (minimo ore 25) (max 3)	01	03		
M	Competenze informatiche di base	02	02		

TITOLI PROFESSIONALI (max 50 punti)		PUNTI	Max PUNTI		
N	Docenza universitaria (per ogni anno accademico) in settori coerenti alla tipologia ed alla tematica del progetto (max 5 aa.aa.)	2	10		
O	Esperienza professionale come "Esperto POF/PON-FSE" in corsi di formazione per ragazzi (min.30 ore) nel settore di pertinenza dell'incarico (max 10 corsi) Non sono valutabili i servizi di insegnamento curriculare nella scuola	2	20		
P	Docenza in istituti certificatori di lingua inglese (anno di docenza almeno 6 mesi) e/o docenza in corsi PFLISP max 10 attestati di docenza)	2	20		

La valutazione complessiva potrà determinare l'assegnazione di un punteggio massimo pari a 120 punti. Sulla base dei punteggi derivanti dalla tabella di valutazione si forma una graduatoria per ciascun modulo. A parità di punteggio complessivo la posizione più favorevole è determinata dalla minore età.

**Art.6 - Candidatura** I candidati partecipano alla selezione per l'affidamento di uno o più moduli, compatibilmente con il calendario delle attività e la priorità espressa nell'istanza di partecipazione ( All.A). E' necessario, quindi, indicare la priorità del modulo per cui ci si candida. E' facoltà di questo Istituto procedere all'affidamento dell'incarico anche nel caso di presentazione di una sola domanda ritenuta valida.

**Art. 7 - Domanda di ammissione, valutazione dei requisiti e costituzione delle graduatorie**

La domanda di partecipazione dovrà essere redatta, autocertificando in maniera dettagliata i requisiti essenziali di ammissione indicati all'art. 2, secondo il modello di candidatura (Allegato A).

Nell'elencazione dei titoli posseduti è necessario rispettare l'ordine alfabetico dei punti citati nella tabella di cui all'art.5.

Alla domanda, debitamente sottoscritta, dovranno essere acclusi, a pena di esclusione, **copia di un documento di identità valido e il curriculum vitae in formato europeo.**

La domanda di partecipazione e gli allegati dovranno pervenire, entro e non oltre **le ore 12:00** del giorno 26.04.2019:

- in formato digitale, mediante posta elettronica certificata all'indirizzo: [metf03000g@pec.istruzione.it](mailto:metf03000g@pec.istruzione.it)
- mediante consegna a mano presso l'Ufficio Protocollo dell'ITT-LSSA Copernico , via Roma n.250 – 98051 Barcellona PG (ME) .

- mediante raccomandata a/r che dovrà pervenire entro il termine previsto all'indirizzo:

**“ITT-LSSA Copernico , via Roma n.250 – 98051 Barcellona PG (ME)”**

Sul plico o nell'oggetto della mail dovrà essere riportata la dicitura:

**AVVISO SELEZIONE ESPERTO ESTERNO madrelingua francese**  
**Titolo Progetto “Cultural, natural and artistic heritage in a Copernican perspective”**  
**Modulo “Promenade culturelle ”**  
**Codice progetto:-10.2.5A-FSEPON-SI-2018-140**

L'Istituto declina ogni responsabilità per perdita di comunicazioni imputabili a inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente, oppure a mancata o tardiva comunicazione di cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, o per eventuali disguidi comunque imputabili a fatti terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

Entro il 26.04.2019 la Commissione procederà a valutare le domande e a redigere le graduatorie provvisorie, che verranno pubblicate sul sito web della Scuola [www.istitutocopernico.gov.it](http://www.istitutocopernico.gov.it) nell'apposita sezione di “Pubblicità Legale -Albo on-line- Amministrazione Trasparente”.

**La pubblicazione ha valore di notifica agli interessati che, nel caso ne ravvisino gli estremi, potranno produrre reclamo entro gg. 15 dalla pubblicazione. Trascorso tale termine, la graduatoria diventerà definitiva.**

**In caso di reclamo la Commissione esaminerà le istanze e eventualmente apporterà le modifiche in fase di pubblicazione della graduatoria definitiva.**



#### **Art. 8 - Responsabile del procedimento.**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 Agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente Avviso di selezione è il Dirigente scolastico, Prof.ssa Laura Calabrò.

#### **Art. 9 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti dell'art.13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” e dell'art.13 del GDPR 679/16 i dati personali forniti dai candidati saranno oggetto di trattamento finalizzato ad adempimenti connessi ai fini istituzionali della Pubblica Amministrazione. Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta, da disposizioni di legge, la facoltà di accedervi.

Titolare del trattamento l'istituto ITT-LSSA COPERNICO, nella persona del legale rappresentante pro tempore Dott.ssa Laura Calabrò.

Responsabile del trattamento è il Direttore s.g.a., Dott.ssa Grazia Milone.

#### **Art.9 – Disposizioni finali**

Per quanto non previsto nel presente bando si fa rinvio alla vigente normativa nazionale e comunitaria.

#### **Art. 10 – Pubblicità**

Il presente bando viene pubblicato sul sito web della Scuola [www.istitutocopernico.gov.it](http://www.istitutocopernico.gov.it) nell'apposita sezione di “Pubblicità Legale – Albo on-line- Amministrazione Trasparente” e su “PON in chiaro”.

#### **Al presente avviso sono allegati:**

1. Allegato A “Istanza di Partecipazione” ;
2. Allegato B “GRIGLIA VALUTAZIONE CANDIDATO/A”
3. Informativa privacy.

***Il Dirigente Scolastico***  
***(Prof.<sup>ssa</sup> Laura Calabrò)***  
*Firma autografa sostituita a mezzo stampa*  
*Ex art.3, comma 2, D.lgs.39/93*